

la rivista di **en**gramma  
ottobre/novembre **2023**

**206**

**Dürer, Rembrandt,  
Manet.  
Warburg Manebit!**

La Rivista di Engramma  
**206**

La Rivista di  
Engramma

**206**

ottobre/novembre  
2023

Dürer,  
Rembrandt,  
Manet.  
Warburg  
Manebit!

a cura di  
Ada Naval e Giulia Zanon

*direttore*

monica centanni

*redazione*

damiano acciarino, sara agnoletto,  
mattia angeletti, maddalena bassani,  
asia benedetti, maria bergamo, elisa bizzotto,  
emily verla bovino, giacomo calandra di roccolino,  
olivia sara carli, concetta cataldo,  
giacomo confortin, giorgiomaria cornelio,  
mario de angelis, silvia de laude,  
francesca romana dell'aglio, simona dolari,  
emma filipponi, anna ghiraldini, ilaria gripa,  
roberto indovina, delphine lauritzen,  
laura leuzzi, michela maguolo, ada naval,  
alessandra pedersoli, marina pellanda,  
filippo perfetti, margherita picciché,  
daniele pisani, stefania rimini, daniela sacco,  
cesare sartori, antonella sbrilli, massimo stella,  
ianick takaes, elizabeth enrica thomson,  
christian toson, chiara velicogna, giulia zanon

*comitato scientifico*

janie anderson, barbara baert, anna beltrametti,  
lorenzo braccesi, maria grazia ciani, victoria cirlot,  
fernanda de maio, georges didi-huberman,  
alberto ferlenga, kurt w. forster, nadia fusini,  
maurizio harari, fabrizio lollini, natalia mazour,  
salvatore settis, elisabetta terragni, oliver taplin,  
piermario vescovo, marina vicelja

**La Rivista di Engramma**

a peer-reviewed journal

**206 ottobre/novembre 2023**

www.engramma.it

*sede legale*

Engramma  
Castello 6634 | 30122 Venezia  
edizioni@engramma.it

*redazione*

Centro studi classicA luav  
San Polo 2468 | 30125 Venezia  
+39 041 257 14 61

©2023

edizioni**engramma**

ISBN carta 979-12-55650-26-3

ISBN digitale 979-12-55650-27-0

ISSN 2974-5535

finito di stampare febbraio 2024

Si dichiara che i contenuti del presente volume sono la versione a stampa totalmente corrispondente alla versione online della Rivista, disponibile in open access all'indirizzo: <http://www.engramma.it/eOS/index.php?issue=206> e ciò a valere ad ogni effetto di legge. L'editore dichiara di avere posto in essere le dovute attività di ricerca delle titolarità dei diritti sui contenuti qui pubblicati e di aver impegnato ogni ragionevole sforzo per tale finalità, come richiesto dalla prassi e dalle normative di settore.

# Sommario

- 7 *Dürer Rembrandt Manet. Warburg Manebit!*  
Ada Naval e Giulia Zanon
- Mnemosyne esposta Venezia, 24 e 27 febbraio 2023**
- 21 *Warburg Manebit!*  
a cura del Seminario Mnemosyne
- Studiare Mnemosyne, a latere della mostra “Warburg Manebit!”**
- 37 *L'epigrafe MNHMOΣYNH di Fritz Schumacher per la KBW*  
Giacomo Calandra di Roccolino
- 41 *Le alternative del Moderno, Raffaello e Manet*  
Filippo Perfetti, Giulia Zanon
- Gustav Pauli, edizione a cura di Filippo Perfetti, Giulia Zanon
- Gustav Pauli, traduzione italiana a cura di Chiara Velicogna
- Aby Warburg. Edizione tedesca e traduzione italiana a cura di Maurizio Ghelardi
- Aby Warburg. Edizione traduzione di Maurizio Ghelardi. Note di commento di Monica Centanni
- 81 *Nota sulla posizione di Melencolia I di Albrecht Dürer nelle diverse redazioni del Mnemosyne Atlas*  
Ilaria Grippa
- 99 *Drammaturgia dell'azione sospesa*  
Lucamatteo Rossi
- Aby Warburg, traduzione di Maurizio Ghelardi, edizione Aragno, Torino 2007.
- Edizione a cura di Andrea Pinotti (2005). Traduzione di Lucamatteo Rossi
- 145 *Ernst H. Gombrich, Geburtstagsatlas für Max M. Warburg (5 giugno 1937)*  
a cura del Seminario Mnemosyne, coordinato da Monica Centanni e Giulia Zanon,  
con Sara Agnoletto, Maria Bergamo, Victoria Cirlot, Maurizio Ghelardi, Ilaria Grippa,  
Ada Naval, Filippo Perfetti, Lucamatteo Rossi, Daniela Sacco, Ianick Takaes, Chiara  
Velicogna, Wannes Wets\*

197 *Dal Geburtstagsatlas, Introduzione alle Tavole XX-XXVII e Scheda di Tavola XXIV*  
a cura del Seminario Mnemosyne, coordinato da Monica Centanni e Giulia Zanon,  
con Sara Agnoletto, Maria Bergamo, Maurizio Ghelardi, Ilaria Grippa, Ada Naval, Fi-  
lippo Perfetti, Lucamatteo Rossi, Daniela Sacco, Ianick Takaes, Chiara Velicogna,  
Wannes Wets

207 *Geburtstagsatlas by Ernst H. Gombrich (1937)*  
edited by Seminario Mnemosyne

**Mnemosyne esposta Firenze, 19 settembre / 10 dicembre 2023**

213 *“Una rivisitazione warburghiana delle Gallerie degli Uffizi”*  
Gerhard Wolf. Intervista a cura di Giulia Zanon

219 *“Firenze, dove si avverte la densità della storia”*  
Marzia Faietti. Intervista a cura di Ada Naval, Giulia Zanon

225 *Four questions about the state of Warburgian studies today*  
Claudia Wedepohl. Interviewed by Ada Naval

229 *Bildkritik a Firenze*  
Giovanna Targia

**Presentazioni**

247 *Un nuevo paso para los estudios sobre Warburg en español.*  
Monica Centanni. Presentación por Ada Naval

249 *Warburg and the Warburgkreis through a Magnifying Glass*  
Dorothea McEwan. A presentation by Seminario Mnemosyne

265 *Warburg and Nijinsky. A missed encounter*  
Dorothee Gelhard. A presentation by Seminario Mnemosyne

275 *La modernità di un antimoderno*  
Maurizio Ghelardi. Presentazione a cura di Filippo Perfetti  
Maurizio Ghelardi

## Four questions about the state of Warburgian studies today

On the exhibition “Camere con vista. Aby Warburg, Firenze e il laboratorio delle immagini”, Firenze, Gallerie degli Uffizi, 19 settembre / 10 dicembre 2023

Claudia Wedepohl. Interviewed by Ada Naval

On the occasion of the exhibition “Camere con vista. Aby Warburg, Firenze e il laboratorio delle immagini”, Firenze, Gallerie degli Uffizi, 19 settembre / 10 dicembre 2023, we present an interview with Claudia Wedepohl, director of the Warburg Archive in London, on the importance of exhibiting *Mnemosyne* - which is the theme that the new issue of *Engramma* 206 explores - and on the relevance of Warburg’s thought currently. The questions, deliberately generic, are intended to present a brief and concise response to the challenges of studying Warburg or *from* Warburg today. This interview was originally conducted for an article that will be published in the coming weeks for “*El País*”.

**Ada Naval |** After the great exhibition “The Original”, this “Camere con vista. Aby Warburg, Firenze e il laboratorio delle immagini” at the Gallerie degli Uffizi continues to claim the importance of rereading Aby Warburg’s thought, at what particular point you think Warburgian studies are now?

**Claudia Wedepohl |** This is difficult to say from my perspective as the Warburg Institute’s Archivist and thus the guardian of Aby Warburg’s papers. I observe an increasingly wider circulation of his writings. More texts come out in new editions. Every year we learn about the project for a new translation. This increase of availability does of course increase the study of his work, indeed well beyond my own horizon. Yet due to the many fragmented notes, drafts, letters, diaries Warburg left when he died, impossible to publish in total, much can still be found among them.



Aby Warburg in his room at the Hotel d'Italie. Firenze, 1906. © Warburg Institute Archive, London.



**AN |** A lot of research has been done on ‘how to exhibit Mnemosyne’ but in fact until “The Original” there had not been any exhibitions that recovered Mnemosyne, but there have been many exhibitions that have used Mnemosyne as a starting point. Do you believe that Warburg’s panels should continue to be exhibited in order to reclaim its rigor and method rather than ‘reworking’ Mnemosyne?

**CW |** Warburg’s original panels have undoubtedly got an aura and that is what people are looking for in museums. Studying the *Bilderatlas* was and is certainly possible without the reconstruction – which, by the way is now also available through the virtual tour on our homepage. I would personally question that the panels were conceived as a kind of proto-exhibition, that Warburg was some sort of a curator. The Atlas has rightly been called a laboratory which points in the direction of your question. Warburg saw the potential for it to be developed beyond his own work. But as a Warburg scholar I’d say working with Mnemosyne requires comprehending it and that is and will remain a challenge.

**AN |** Could you summarise in a few words and in your opinion, what is the key point (*Hauptproblem*) of Aby Warburg’s thought that is still most relevant today?

**CW |** Most relevant today I think is Warburg’s discovery of the power of images, not art, specifically in political terms. This insight led eventually to the most rigorous reform he initiated, which is the turn from *Kunstgeschichte* to *Bildwissenschaft*.

**AN |** How do you think the original pieces interact with the images of the panels? You have chosen the most markedly ‘florentine’ panels precisely in order to create this interplay between original and Panel, as is clear in 39, but also in 46..

**CW |** I would not speak of interaction but of making the *Bilderatlas* palpable, recreating the above-mentioned laboratory, at least partially. On his panels Warburg created series and constellations to draw out similarities, continuities and so on, across culture and time. Details are often difficult to make out on the photographs available to him. So, the visitor of the exhibition is to some extent moving back in time and enabled to study the pieces as Warburg did about a hundred years ago.

---

## Abstract

In this interview, Claudia Wedepohl, the Archivist at the Warburg Institute and co-curator of the “*Camera con vista. Aby Warburg, Firenze e il laboratorio delle immagini*” exhibition at the Gallerie degli Uffizi, discusses the enduring significance of Aby Warburg’s work, particularly Mnemosyne. Wedepohl emphasizes the challenge of comprehending Mnemosyne and underscores Warburg’s discovery of the power of images in political terms as a key point still relevant today. The discussion also touches upon the idea of exhibiting Warburg’s original panels to recreate the laboratory-like environment he envisioned for his work.

---

*keywords* | Warburg Institute; Gallerie degli Uffizi; Camere con vista; *Bilderatlas*.



la rivista di **engramma**  
ottobre/novembre **2023**

**206 • Dürer, Rembrandt, Manet. Warburg Manebit!**

#### **Editoriale**

Ada Naval, Giulia Zanon

**Mnemosyne esposta | Venezia, 24-27 febbraio 2023**

**Warburg Manebit! Dürer • Rembrandt • Manet**

**Progetto per una mostra**

Seminario Mnemosyne

**Studiare Mnemosyne, a latere della mostra**

**“Warburg Manebit!”**

**L’epigrafe MNHMOΣYNH di Fritz Schumacher**

**per la KBW**

Giacomo Calandra di Roccolino

**Le alternative del Moderno, Raffaello e Manet**

Filippo Perfetti, Giulia Zanon

**Drammaturgia dell’azione sospesa**

Lucamatteo Rossi

**Nota sulla posizione di Melencolia I di Albrecht Dürer**

**nelle diverse redazioni del Mnemosyne Atlas**

Ilaria Grippa

**Ernst H. Gombrich, Geburtstagsatlas**

**für Max M. Warburg (5 giugno 1937)**

Seminario Mnemosyne

**Dal Geburtstagsatlas, Introduzione alle Tavole XX-XXVII**

**e Scheda di Tavola XXIV**

Seminario Mnemosyne

**Geburstagsatlas by Ernst H. Gombrich (1937)**

Seminario Mnemosyne

**Mnemosyne esposta | Firenze, 19 settembre /  
10 dicembre 2023**

**“Una rivisitazione warburghiana delle Gallerie  
degli Uffizi”**

Gerhard Wolf, a cura di Giulia Zanon

**“Firenze, dove si avverte la densità della storia”**

Marzia Faietti, a cura di Ada Naval, Giulia Zanon

**Four questions about the state of Warburgian  
studies today**

Claudia Wedepohl, curated by Ada Naval

**Bildkritik a Firenze**

Giovanni Targia

#### **Presentazioni**

**Un nuevo paso para los estudios sobre Warburg  
en español**

Monica Centanni, Ada Naval

**Warburg and the Warburgkreis through  
a Magnifying Glass**

Dorothea McEwan, curated by Seminario Mnemosyne

**Warburg and Nijinsky. A missed encounter**

Dorothee Gelhard, curated by Seminario Mnemosyne

**La modernità di un antimoderno**

Maurizio Ghelardi, a cura di Filippo Perfetti